

Zeitschrift: Le pays du dimanche
Herausgeber: Le pays du dimanche
Band: 7 (1904)
Heft: 44

Artikel: Les régates-automobiles-internationales de Lucerne
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-254145>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les Régates-Automobiles-Internationales de Lucerne

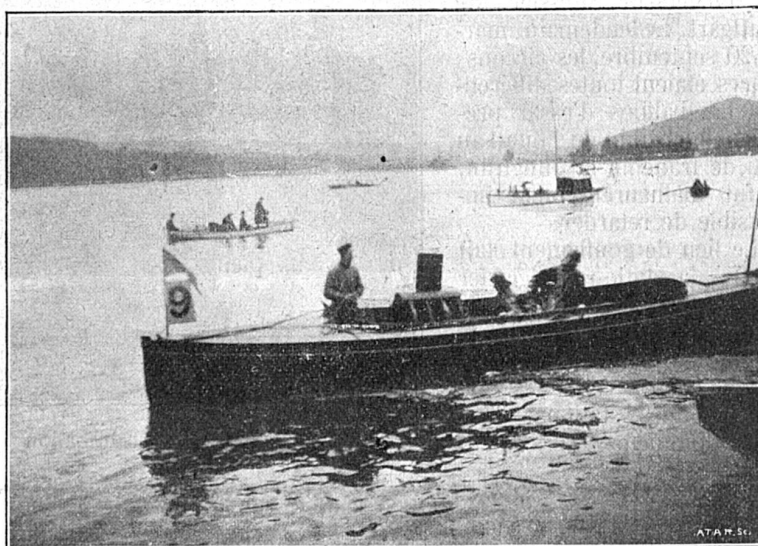


Régates de Lucerne (deuxième journée). — *La Râpée III* au virage de la bouée de Veggis

Les courses en canots - automobiles, à Lucerne, qui ont eu lieu les 10 et 12 septembre derniers ont été couronnées d'un succès peu accoutumé. Quoique ce fut la première année du meeting et malgré des prix modestes, les premiers canots de l'Europe s'étaient donné rendez-vous à Lucerne.

Quatre nations étaient représentées: l'Angleterre, l'Italie, la France et la Suisse. Malheureusement, la pluie s'étant mise à tomber le samedi, le succès de la fête fut en partie compromis. Heureusement que le lundi, le ciel redevint clément et favorisa les coureurs. Il est heureux de constater qu'aucun accident ne vint troubler l'intéressant tournoi. La pleine réussite des régates de Lucerne aura sans doute été un précieux encouragement pour les organisateurs.

Les premiers prix ont été gagnés par MM. R. Le Maire (Français), pour les *Cruisers*; H. Tournier (Français), pour les *Racers*, et Herzog (Lucernois) pour la course extraréglementaire des *Cruisers*.



Marie-Madeleine aux Régates de Lucerne



Régates de Lucerne (deuxième journée). — Arrivée du *Hotchkiss*